

LIMPOPO PROVINCE
LIMPOPO PROVINSIE
XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO
PROFENSE YA LIMPOPO
VUNDU LA LIMPOPO
IPHROVINSI YELIMPOPO

# Provincial Gazette • Provinsiale Koerant • Gazete ya Xifundzankulu Kuranta ya Profense • Gazethe ya Vundu

(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer) • (Yi rhijistariwile tanihi Nyuziphepha)

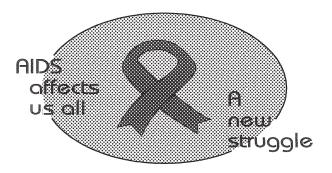
(E ngwadisits we bjalo ka Kuranta) • (Yo redzhistariwa sa Nyusiphepha)

Vol. 22

POLOKWANE, 6 JANUARY 2017 6 JANUARIE 2017 6 SANGUTI 2017 6 JANAWARE 2017 6 PHANDO 2017

No. 2778

# We all have the power to prevent AIDS



Prevention is the cure

AIDS HEWUNE

0800 012 322

DEPARTMENT OF HEALTH

N.B. The Government Printing Works will not be held responsible for the quality of "Hard Copies" or "Electronic Files" submitted for publication purposes







14/1/1

Tel: (012) 748-6066 Fax: (012) 323-9574

E-mail: Maureen.Toka@gpw.gov.za

20 October 2016

# **Dear Value Customers**

The 27<sup>th</sup> of December 2016 has been declared as a public holiday by the State President Mr Jacob Zuma.

For this reason, the closing date of all gazettes during that week will be a day before scheduled dates as published in the gazette or on the website.

Sincerely,

Maureen Toka Acting Assistant Director: Publications (Tel): 012 748-6066

# **IMPORTANT NOTICE:**

THE GOVERNMENT PRINTING WORKS WILL NOT BE HELD RESPONSIBLE FOR ANY ERRORS THAT MIGHT OCCUR DUE TO THE SUBMISSION OF INCOMPLETE / INCORRECT / ILLEGIBLE COPY.

No future queries will be handled in connection with the above.

### **CONTENTS**

		Gazette No.	Page No.
	PROVINCIAL NOTICES • PROVINSIALE KENNISGEWINGS		
1	Town-planning and Townships Ordinance (15/1986): Portion 4 of Erf 5767, Pietersburg Township	2778	11
1	Ordonnansie on Dornshenlanning en Dorne (15/1986): Gedeelte 4 van Erf 5767. Pietershurg-dorn	2778	12

# Closing times for ORDINARY WEEKLY LIMPOPO PROVINCIAL GAZETTE

The closing time is **15:00** sharp on the following days:

- > 29 December, Thursday, for the issue of Friday 06 January 2017
- 06 January, Friday, for the issue of Friday 13 January 2017
- 13 January, Friday, for the issue of Friday 20 January 2017
- > 20 January, Friday, for the issue of Friday 27 January 2017
- 27 January, Friday, for the issue of Friday 03 February 2017
- ➤ 03 February, Friday, for the issue of Friday 10 February 2017
- ➤ 10 February, Friday, for the issue of Friday 17 February 2017
- ➤ 17 February, Friday, for the issue of Friday 24 February 2017
- ➤ 24 February, Friday, for the issue of Friday 03 March 2017
- ➤ 03 March, Friday, for the issue of Friday 10 March 2017
- ➤ 10 March, Friday, for the issue of Friday 17 March 2017
- ➤ 16 March, Thursday, for the issue of Friday 24 March 2017
- 24 March, Friday, for the issue of Friday 31 March 2017
- 31 March, Friday, for the issue of Friday 07 April 2017
- ➤ 07 April, Friday, for the issue of Friday 14 April 2017
- ➤ 12 April, Wednesday, for the issue of Friday 21 April 2017
- ➤ 20 April, Thursday, for the issue of Friday 28 April 2017
- > 26 April, Wednesday, for the issue of Friday 05 May 2017
- 05 May, Friday, for the issue of Friday 12 May 2017
- ➤ 12 May, Friday, for the issue of Friday 19 May 2017
- ➤ 19 May, Friday, for the issue of Friday 26 May 2017
- ➤ 26 May, Friday, for the issue of Friday 02 June 2017
- 02 June, Friday, for the issue of Friday 09 June 2017
   09 June, Friday, for the issue of Friday 16 June 2017
- ➤ 15 June, Thursday, for the issue of Friday 23 June 2017
- > 23 June, Friday, for the issue of Friday 30 June 2017
- > 30 June, Friday, for the issue of Friday 07 July 2017
- ➤ 07 July, Friday, for the issue of Friday 14 July 2017
- ➤ 14 July, Friday, for the issue of Friday 21 July 2017
- ➤ 21 July, Friday, for the issue of Friday 28 July 2017
- ➤ 28 July, Friday, for the issue of Friday 04 August 2017
- ➤ 03 August, Thursday, for the issue of Friday 11 August 2017
- ➤ 11 August, Friday, for the issue of Friday 18 August 2017
- 18 August, Friday, for the issue of Friday 25 August 2017
- ➤ 25 August, Friday, for the issue of Friday 01 September 2017
- > 01 September, Friday, for the issue of Friday 08 September 2017
- ➤ 08 September, Friday, for the issue of Friday 15 September 2017
- > 15 September, Friday, for the issue of Friday 22 September 2017
- ➤ 21 September, Thursday, for the issue of Friday 29 September 2017
- 29 September, Friday, for the issue of Friday 06 October 2017
- 06 October, Friday, for the issue of Friday 13 October 2017
   13 October, Friday, for the issue of Friday 20 October 2017
- > 20 October, Friday, for the issue of Friday 27 October 2017
- > 27 October, Friday, for the issue of Friday 03 November 2017
- > 03 November, Friday, for the issue of Friday 10 November 2017
- ➤ 10 November, Friday, for the issue of Friday 17 November 2017
- ➤ 17 November, Friday, for the issue of Friday 24 November 2017
- 24 November, Friday, for the issue of Friday 01 December 2017
- 01 December, Friday, for the issue of Friday 08 December 2017
- > 08 December, Friday, for the issue of Friday 15 December 2017
- 15 December, Friday, for the issue of Friday 22 December 2017
   20 December, Wednesday, for the issue of Friday 29 December 2017

# **LIST OF TARIFF RATES**

# FOR PUBLICATION OF NOTICES

# COMMENCEMENT: 1 APRIL 2016

# **NATIONAL AND PROVINCIAL**

Notice sizes for National, Provincial & Tender gazettes 1/4, 2/4, 3/4, 4/4 per page. Notices submitted will be charged at R1000 per full page, pro-rated based on the above categories.

Pricing for National, Provincial - Variable Priced Notices							
Notice Type	Page Space	New Price (R)					
Ordinary National, Provincial	1/4 - Quarter Page	250.00					
Ordinary National, Provincial	2/4 - Half Page	500.00					
Ordinary National, Provincial	3/4 - Three Quarter Page	750.00					
Ordinary National, Provincial	4/4 - Full Page	1000.00					

# **EXTRA-ORDINARY**

All Extra-ordinary National and Provincial gazette notices are non-standard notices and attract a variable price based on the number of pages submitted.

The pricing structure for National and Provincial notices which are submitted as **Extra ordinary submissions** will be charged at **R3000** per page.

The **Government Printing Works** (**GPW**) has established rules for submitting notices in line with its electronic notice processing system, which requires the use of electronic *Adobe* Forms. Please ensure that you adhere to these guidelines when completing and submitting your notice submission.

# CLOSING TIMES FOR ACCEPTANCE OF NOTICES

- 1. The Government Gazette and Government Tender Bulletin are weekly publications that are published on Fridays and the closing time for the acceptance of notices is strictly applied according to the scheduled time for each gazette.
- 2. Please refer to the Submission Notice Deadline schedule in the table below. This schedule is also published online on the Government Printing works website <a href="https://www.gpwonline.co.za">www.gpwonline.co.za</a>

All re-submissions will be subject to the standard cut-off times. All notices received after the closing time will be rejected.

Government Gazette Type	Publication Frequency	Publication Date	Submission Deadline	Cancellations Deadline
National Gazette	Weekly	Friday	Friday 15h00 for next Friday	Tuesday, 12h00 - 3 days prior to publication
Regulation Gazette	Weekly	Friday	Friday 15h00, to be published the following Friday	Tuesday, 12h00 - 3 days prior to publication
Petrol Price Gazette	As required	First Wednesday of the month	One week before publication	3 days prior to publication
Road Carrier Permits	Weekly	Friday	Thursday 15h00, to be published the following Friday	3 days prior to publication
Unclaimed Monies (justice, labour or lawyers)	January / As required 2 per year	Any	15 January / As required	3 days prior to publication
Parliament (acts, white paper, green paper)	As required	Any		3 days prior to publication
Manuals	As required	Any	None	None
State of Budget (National Treasury)	Monthly	Any	7 days prior to publication	3 days prior to publication
Legal Gazettes A, B and C	Weekly	Friday	One week before publication	Tuesday, 12h00 - 3 days prior to publication
Tender Bulletin	Weekly	Friday	Friday 15h00 for next Friday	Tuesday, 12h00 - 3 days prior to publication
Gauteng	Weekly	Wednesday	Two weeks before publication	3 days after submission deadline
Eastern Cape	Weekly	Monday	One week before publication	3 days prior to publication
Northern Cape	Weekly	Monday	One week before publication	3 days prior to publication
North West	Weekly	Tuesday	One week before publication	3 days prior to publication
KwaZulu-Natal	Weekly	Thursday	One week before publication	3 days prior to publication
Limpopo	Weekly	Friday	One week before publication	3 days prior to publication
Mpumalanga	Weekly	Friday	One week before publication	3 days prior to publication
Gauteng Liquor License Gazette	Monthly	Wednesday before the First Friday of the month	Two weeks before publication	3 days after submission deadline
Northern Cape Liquor License Gazette	Monthly	First Friday of the month	Two weeks before publication	3 days after submission deadline
National Liquor License Gazette	Monthly	First Friday of the month	Two weeks before publication	3 days after submission deadline
Mpumalanga Liquor License Gazette	2 per month	Second & Fourth Friday	One week before	3 days prior to publication

### Notice Submission Process

- Download the latest Adobe form, for the relevant notice to be placed, from the Government Printing Works website www.qpwonline.co.za.
- 4. The *Adobe* form needs to be completed electronically using *Adobe Acrobat / Acrobat Reader*. Only electronically completed *Adobe* forms will be accepted. No printed, handwritten and/or scanned *Adobe* forms will be accepted.
- 5. The completed electronic *Adobe* form has to be submitted via email to <a href="mailto:submit.egazette@gpw.gov.za">submit.egazette@gpw.gov.za</a>. The form needs to be submitted in its original electronic *Adobe* format to enable the system to extract the completed information from the form for placement in the publication.
- 6. Each notice submission should be sent as a single email. The email should contain **all documentation** relating to a particular notice submission, each as a separate attachment:
  - 6.1. Electronically completed *Adobe* form, specific to the type of notice that is to be placed.
    - 6.1.1. For National *Government Gazette* or *Provincial Gazette* notices, the notices must be accompanied by an electronic Z95 or Z95Prov *Adobe* form
    - 6.1.2. The notice content (body copy) **MUST** be a separate attachment.
  - 6.2. Proof of Payment / Purchase Order: **Government Printing Works** account customer must include a copy of their Purchase Order. **Non-Government Printing Works** account customer needs to submit the proof of payment for the notice
  - 6.3. Where separate notice content is applicable (Z95, Z95 Prov and TForm 3, it should also be attached as a separate attachment. (See specifications below, point 11).
  - 6.4. Any additional notice information if applicable.
- 7. The electronic *Adobe* form will be taken as the primary source for the notice information to be published. Instructions that are on the email body or covering letter that contradicts the notice form content will not be considered. The information submitted on the electronic *Adobe* form will be published as-is.
- 8. To avoid duplicated publication of the same notice and double billing, Please submit your notice ONLY ONCE.
- 9. Notices brought to **GPW** by "walk-in" customers on electronic media can only be submitted in *Adobe* electronic form format. All "walk-in" customers with notices that are not on electronic *Adobe* forms will be routed to the Contact Centre where they will be assisted to complete the forms in the required format.
- 10. Should a customer submit a bulk submission of hard copy notices delivered by a messenger on behalf of any organisation e.g. newspaper publisher, the messenger will be referred back to the sender as the submission does not adhere to the submission rules.

# COPY (SEPARATE NOTICE CONTENT DOCUMENT)

- 11. Where the copy is part of a separate attachment document for Z95, Z95Prov and TForm03
  - 11.1. Copy of notices must be supplied in a separate document and may not constitute part of any covering letter, purchase order, proof of payment or other attached documents.

The content document should contain only one notice. (You may include the different translations of the same notice in the same document).

11.2. The notice should be set on an A4 page, with margins and fonts set as follows:

Page size = A4 Portrait with page margins: Top = 40mm, LH/RH = 16mm, Bottom = 40mm; Use font size: Arial or Helvetica 10pt with 11pt line spacing;

Page size = A4 Landscape with page margins: Top = 16mm, LH/RH = 40mm, Bottom = 16mm; Use font size: Arial or Helvetica 10pt with 11pt line spacing;

# **C**ANCELLATIONS

- 12. Cancellation of notice submissions are accepted by **GPW** according to the deadlines stated in the table above in point 2. Non-compliance to these deadlines will result in your request being failed. Please pay special attention to the different deadlines for each gazette. Please note that any notices cancelled after the cancellation deadline will be published and charged at full cost.
- 13. Requests for cancellation must be sent by the original sender of the notice and must accompanied by the relevant notice reference number (N-) in the email body.

#### **A**MENDMENTS TO NOTICES

14. With effect from 01 October 2015, **GPW** will not longer accept amendments to notices. The cancellation process will need to be followed according to the deadline and a new notice submitted thereafter for the next available publication date.

# REJECTIONS

- 15. All notices not meeting the submission rules will be rejected to the customer to be corrected and resubmitted. Assistance will be available through the Contact Centre should help be required when completing the forms. (012-748 6200 or email <a href="mailto:info.egazette@gpw.gov.za">info.egazette@gpw.gov.za</a>). Reasons for rejections include the following:
  - 15.1. Incorrectly completed forms and notices submitted in the wrong format, will be rejected.
  - 15.2. Any notice submissions not on the correct Adobe electronic form, will be rejected.
  - 15.3. Any notice submissions not accompanied by the proof of payment / purchase order will be rejected and the notice will not be processed.
  - 15.4. Any submissions or re-submissions that miss the submission cut-off times will be rejected to the customer. The Notice needs to be re-submitted with a new publication date.

## **APPROVAL OF NOTICES**

- 16. Any notices other than legal notices are subject to the approval of the Government Printer, who may refuse acceptance or further publication of any notice.
- 17. No amendments will be accepted in respect to separate notice content that was sent with a Z95 or Z95Prov notice submissions. The copy of notice in layout format (previously known as proof-out) is only provided where requested, for Advertiser to see the notice in final Gazette layout. Should they find that the information submitted was incorrect, they should request for a notice cancellation and resubmit the corrected notice, subject to standard submission deadlines. The cancellation is also subject to the stages in the publishing process, i.e. If cancellation is received when production (printing process) has commenced, then the notice cannot be cancelled.

## GOVERNMENT PRINTER INDEMNIFIED AGAINST LIABILITY

- The Government Printer will assume no liability in respect of—
  - 18.1. any delay in the publication of a notice or publication of such notice on any date other than that stipulated by the advertiser;
  - 18.2. erroneous classification of a notice, or the placement of such notice in any section or under any heading other than the section or heading stipulated by the advertiser;
  - 18.3. any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

# LIABILITY OF ADVERTISER

19. Advertisers will be held liable for any compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Government Printer in consequence of the publication of any notice.

# **CUSTOMER INQUIRIES**

Many of our customers request immediate feedback/confirmation of notice placement in the gazette from our Contact Centre once they have submitted their notice – While **GPW** deems it one of their highest priorities and responsibilities to provide customers with this requested feedback and the best service at all times, we are only able to do so once we have started processing your notice submission.

**GPW** has a 2-working day turnaround time for processing notices received according to the business rules and deadline submissions.

Please keep this in mind when making inquiries about your notice submission at the Contact Centre.

- 20. Requests for information, quotations and inquiries must be sent to the Contact Centre ONLY.
- Requests for Quotations (RFQs) should be received by the Contact Centre at least 2 working days before the submission deadline for that specific publication.

### PAYMENT OF COST

- 22. The Request for Quotation for placement of the notice should be sent to the Gazette Contact Centre as indicated above, prior to submission of notice for advertising.
- 23. Payment should then be made, or Purchase Order prepared based on the received quotation, prior to the submission of the notice for advertising as these documents i.e. proof of payment or Purchase order will be required as part of the notice submission, as indicated earlier.
- 24. Where there is any doubt about the cost of publication of a notice, and in the case of copy, an enquiry, accompanied by the relevant copy, should be addressed to the Gazette Contact Centre, **Government Printing Works**, Private Bag X85, Pretoria, 0001 email: info.egazette@gpw.gov.za before publication.
- 25. Overpayment resulting from miscalculation on the part of the advertiser of the cost of publication of a notice will not be refunded, unless the advertiser furnishes adequate reasons why such miscalculation occurred. In the event of underpayments, the difference will be recovered from the advertiser, and future notice(s) will not be published until such time as the full cost of such publication has been duly paid in cash or electronic funds transfer into the **Government Printing Works** banking account.
- 26. In the event of a notice being cancelled, a refund will be made only if no cost regarding the placing of the notice has been incurred by the **Government Printing Works**.
- 27. The **Government Printing Works** reserves the right to levy an additional charge in cases where notices, the cost of which has been calculated in accordance with the List of Fixed Tariff Rates, are subsequently found to be excessively lengthy or to contain overmuch or complicated tabulation.

### PROOF OF PUBLICATION

- 28. Copies of any of the *Government Gazette* or *Provincial Gazette* can be downloaded from the **Government Printing Works** website <a href="https://www.gpwonline.co.za">www.gpwonline.co.za</a> free of charge, should a proof of publication be required.
- 29. Printed copies may be ordered from the Publications department at the ruling price. The **Government Printing Works** will assume no liability for any failure to post or for any delay in despatching of such *Government Gazette*(s).

# **GOVERNMENT PRINTING WORKS CONTACT INFORMATION**

Physical Address:Postal Address:GPW Banking Details:Government Printing WorksPrivate Bag X85Bank: ABSA Bosman Street149 Bosman StreetPretoriaAccount No.: 405 7114 016Pretoria0001Branch Code: 632-005

For Gazette and Notice submissions: Gazette Submissions: E-mail: <a href="mailto:submit.egazette@gpw.gov.za">submit.egazette@gpw.gov.za</a>
For queries and quotations, contact: Gazette Contact Centre: E-mail: <a href="mailto:info.egazette@gpw.gov.za">info.egazette@gpw.gov.za</a>

Tel: 012-748 6200

Contact person for subscribers: Mrs M. Toka: E-mail: subscriptions@gpw.gov.za

Tel: 012-748-6066 / 6060 / 6058

Fax: 012-323-9574

# Provincial Notices • Provinsiale Kennisgewings

# **PROVINCIAL NOTICE 1 OF 2017**

# POLOKWANE/PERSKEBULT TOWN PLANNING SCHEME, 2007 AMENDMENT SCHEME 594

# NOTICE FOR REZONING FROM "RESIDENTIAL 1" TO "BUSINESS 2" FOR THE PURPOSE OF OFFICES.

I, Milton Sebola from G4groupofConsultants PTY (Itd) as an authorised agent of the registered owners of Portion 4 of Erf 5767 Pietersburg Township Registration Division LS, Limpopo Province, hereby giving a notice for rezoning from "Residential 1" to "Business 2" for the purpose of formalising offices, in terms of Section 56(1)(b)(i) of the Town Planning and Townships Ordinance (Ordinance 15 of 1986) read together with Spatial Planning and Land Use Management Act 16 of 2013, for the amendment of the Polokwane/Perskebult Town Planning Scheme, 2007.

The relevant documents and the application are open for inspection during office hours at the planning offices, First Floor, Room 125 Civic Centre, Polokwane Municipality for the period of 28 working days from 28 of November 2016.

Objections and/or comments or representation in respect of the application must be lodged in writing to the Municipal Manager at the above address or at P.O. Box 111, Polokwane, 0700 within 28 days from 28 of November 2016-28 December 2016

Authorised Agent: G4groupofConsultants PTY (ltd) P .O .Box 350

Bochum, 0790

**E-mail:** miltonsebola@gmail.com

Cell: 073 872 5635.

8/12

6-13

#### **PROVINSIALE KENNISGEWING 1 VAN 2017**

# POLOKWANE / PERSKEBULT DORPSBEPLANNINGSKEMA, 2007 WYSIGINGSKEMA 594 KENNISGEWING OM HERSONERING VANAF "RESIDENSIEEL 1" NA "BESIGHEID 2" VIR DOELEINDES VAN KANTORE.

Ek , Milton Sebola van G4groupofConsultants as die gemagtigde agent van die geregistreerde eienaars van Gedeelte 4 van Erf 5767 Pietersburg Dorp Registrasie Afdeling LS, Limpopo Provinsie, hiermee kennis gee om hersonering vanaf "Residensieel 1" na "Besigheid 2" vir die doel van kantore, in terme van Artikel 56 (1)(b)(i) van die Ordonnansie op Dorpsbeplanning en Dorpe (Ordonnansie 15 van 1986) saamgelees met Ruimtelike Beplanning en Grondgebruikbestuur Wet 16 van 2013, vir die wysiging van die Polokwane / Perskebuilt Dorpsbeplanningskema , 2007 .

Die relevante dokumente en die aansoek le ter insae gedurende kantoorure by die beplanning kantore, eerstevloer , Kamer 125 Burgersentrum , Polokwane Munisipaliteit vir die tydperk van 28 werksdae vanaf die 28 November 2016.

Besware en / of kommentaar of vertoë ten opsigte van die aansoek moet skriftelik aan die Munisipale Bestuurder by bovermelde adres of by Posbus 111 , Polokwane , 0700 binne 28 dae vanaf die 28 November 2016 ingedien word.

Gemagtigde agent:
G4groupofConsultants PTY (ltd)
Posbus 350
Bochum, 0790

E-pos : miltonsebola@gmail.com

Cell: 073 872 5635

**8/12** 6–13

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001. Contact Centre Tel: 012-748 6200. eMail: info.egazette@gpw.gov.za Publications: Tel: (012) 748 6053, 748 6061, 748 6065

Also available at *The Provincial Administration: Limpopo Province*, Private Bag X9483, Office of the Premier, 26 Bodenstein Street, Polokwane, 0699. Tel. (015) 291-3910